



## LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

# STATUT nr. 0/1945

STATUT

În vigoare

#### EMITENT

Organizația Națiunilor Unite

#### PUBLICARE

Buletinul Oficial

#### ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 15:52

#### SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/19363>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - [legislatie.just.ro](https://legislatie.just.ro).

# Cuprins

---

1. Articolul 1	36. Articolul 36
2. Articolul 2	37. Articolul 37
3. Articolul 3	38. Articolul 38
4. Articolul 4	39. Articolul 39
5. Articolul 5	40. Articolul 40
6. Articolul 6	41. Articolul 41
7. Articolul 7	42. Articolul 42
8. Articolul 8	43. Articolul 43
9. Articolul 9	44. Articolul 44
10. Articolul 10	45. Articolul 45
11. Articolul 11	46. Articolul 46
12. Articolul 12	47. Articolul 47
13. Articolul 13	48. Articolul 48
14. Articolul 14	49. Articolul 49
15. Articolul 15	50. Articolul 50
16. Articolul 16	51. Articolul 51
17. Articolul 17	52. Articolul 52
18. Articolul 18	53. Articolul 53
19. Articolul 19	54. Articolul 54
20. Articolul 20	55. Articolul 55
21. Articolul 21	56. Articolul 56
22. Articolul 22	57. Articolul 57
23. Articolul 23	58. Articolul 58
24. Articolul 24	59. Articolul 59
25. Articolul 25	60. Articolul 60
26. Articolul 26	61. Articolul 61
27. Articolul 27	62. Articolul 62
28. Articolul 28	63. Articolul 63
29. Articolul 29	64. Articolul 64
30. Articolul 30	65. Articolul 65
31. Articolul 31	66. Articolul 66
32. Articolul 32	67. Articolul 67
33. Articolul 33	68. Articolul 68
34. Articolul 34	69. Articolul 69
35. Articolul 35	70. Articolul 70

# Articole

---

## Articolul 1

Curtea internațională de Justiție instituită prin Carta Națiunilor Unite ca organ judiciar principal al Organizației va fi constituită și va funcționa în conformitate cu dispozițiile prezentului Statut.

---

### Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

## Articolul 2

Curtea va fi compusa dintr-un corp de judecători independenți, aleși, indiferent de cetățenia lor, dintre persoane cu înalte calități morale care îndeplinesc condițiile cerute în țara lor pentru numirea în cele mai înalte funcții judiciare sau care sînt juriști cu o competență recunoscută în materie de drept internațional.

---

### Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

## Articolul 3

1. Curtea va fi alcătuită din cincisprezece membri, printre care nu pot fi doi cetățeni ai aceluiași stat. 2. Persoana care în legătură cu alcătuirea Curții ar putea fi considerată ca cetățean a mai mult decît un singur stat va fi socotită ca cetățean al statului în care își exercită în mod obișnuit drepturile civile și politice.

---

### Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

## Articolul 4

1. Membrii Curții vor fi aleși de Adunarea Generală și de Consiliul de Securitate dintr-o lista de candidați propuși de grupurile naționale ale Curții Permanente de Arbitraj, în conformitate cu dispozițiile de mai jos. 2. În cazul Membrilor Națiunilor Unite care nu sînt reprezentați în Curtea Permanentă de Arbitraj, candidații vor fi propuși de grupuri naționale, desemnate în acest scop de guvernele lor în condițiile stipulate pentru membrii Curții Permanente de Arbitraj prin Articolul 44 al Convenției de la Haga din 1907 privind soluționarea pașnică a diferendelor internaționale. 3. În lipsa unui acord special, condițiile în care un stat parte la prezentul Statut, dar nu și Membru al Națiunilor Unite, poate să participe la alegerea membrilor Curții vor fi stabilite de Adunarea Generală, la recomandarea Consiliului de Securitate.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 5

1. Cu cel puțin trei luni înaintea datei alegerilor Secretarul General al Națiunilor Unite se va adresa în scris membrilor Curții Permanente de Arbitraj aparținând statelor care sînt părți la prezentul Statut, precum și membrilor grupurilor naționale desemnate conform Articolului 4, paragraful 2, cu invitația ca într-un anumit termen fiecare grup național să procedeze la propunerea drept candidați a unor persoane care sînt în situația de a îndeplini funcția de membru al Curții. 2. Nici un grup nu poate propune mai mult de patru candidați, dintre care cel mult doi pot fi cetățeni ai statului căruia îi aparține grupul. În nici un caz numărul candidaților propuși de un grup nu poate depăși dublul locurilor ce urmează a fi completate.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 6

Înainte de a propune aceste candidaturi, se recomandă ca fiecare grup național să consulte cea mai înaltă curte de justiție, facultățile și școlile de drept din țara sa, academiile naționale și secțiile naționale ale academiilor internaționale dedicate studierii dreptului.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 7

1. Secretarul General va întocmi o listă în ordine alfabetică a tuturor candidaților astfel propuși. Aceste persoane vor fi singurele eligibile, în afară cazului prevăzut în Articolul 12, paragraful 2. 2. Secretarul General va supune această listă Adunării Generale și Consiliului de Securitate.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 8

Adunarea Generală și Consiliul de Securitate vor proceda, independent unul de altul, la alegerea membrilor Curții.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 9

La fiecare alegere, alegatorii vor avea în vedere nu numai ca persoanele care urmează a alcătui Curtea să îndeplinească individual condițiile cerute, ci și ca în ansamblul lor să fie asigurată reprezentarea marilor forme de civilizație și a principalelor sisteme juridice ale lumii.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 10

1. Vor fi considerați aleși candidații care au obținut majoritatea absolută a voturilor în Adunarea Generală și în Consiliul de Securitate. 2. La votarea în Consiliul de Securitate, fie pentru alegerea judecătorilor, fie pentru desemnarea membrilor comisiei prevăzute în Articolul 12, nu se va face nici o distincție între membrii permanenți și membrii nepermanenți ai Consiliului de Securitate. 3. În cazul în care mai mulți cetățeni ai aceluiași stat ar obține o majoritate absolută de voturi atât în Adunarea Generală, cât și în Consiliul de Securitate, numai cel mai vîrstnic dintre ei va fi considerat ales.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 11

Dacă după prima ședința de alegeri unul sau mai multe locuri rămîn necomplete, se va tine o a doua și, dacă va fi necesar, o a treia ședința.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 12

1. Dacă după a treia ședința mai rămîn necomplete unul sau mai multe locuri, se poate oricînd forma, la cererea fie a Adunării Generale, fie a Consiliului de Securitate, o Comisie de mediatie alcătuită din șase membri, dintre care trei numiți de Adunarea Generală și trei de Consiliul de Securitate, avînd scopul de a desemna, cu majoritatea absolută a voturilor, cîte o persoană pentru fiecare loc încă vacant, a carei candidatura să fie supusă acceptării separate a Adunării Generale și a Consiliului de Securitate. 2. Dacă este de acord în unanimitate asupra oricărei persoane care îndeplinește condițiile cerute, Comisia de mediatie o poate include pe lista sa chiar dacă persoana nu figura pe lista de candidaturi menționată în Articolul 7. 3. Atunci cînd Comisia de mediatie constata că nu poate reuși să asigure o alegere, membrii Curții deja aleși vor proceda, într-un termen care urmează a fi fixat de Consiliul de Securitate, la completarea locurilor vacante, alegînd dintre candidații care au obținut voturi fie în Adunarea Generală, fie în Consiliul de Securitate. 4. Dacă voturile judecătorilor sînt împărțite în mod egal, va precumpani votul judecătorului celui mai vîrstnic.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 13

1. Membrii Curții vor fi aleși pe noua ani și vor fi reeligibili; totuși, în ceea ce privește pe judecătorii aleși la prima alegere, funcția a cinci dintre ei va înceta după trei ani, iar funcția altor cinci judecători va înceta după șase ani. 2. Judecătorii ale căror funcții urmează sa înceteze la sfîrșitul perioadelor inițiale de trei și de șase ani susmenționate vor fi desemnați prin tragere la sorți, efectuată de Secretarul General imediat după terminarea primei alegeri. 3. Membrii Curții vor rămîne în funcție pînă cînd locurile lor vor fi complete. Chiar după completare, ei vor soluționa cauzele cu care sînt deja sesizați. 4. În cazul în care un membru al Curții demisionează, demisia va fi adresată Președintelui Curții spre a fi transmisă Secretarului General. În urma acestei notificări, locul devine vacant.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 14

Locurile vacante vor fi completate prin metoda prevăzută pentru prima alegere, cu respectarea următoarei dispoziții: în rastimp de o luna de la ivirea vacantei, Secretarul General va proceda la trimiterea invitațiilor prevăzute în Articolul 5, iar data alegerilor va fi fixată de Consiliul de Securitate.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 15

Un membru al Curții ales spre a înlocui pe un membru al cărui mandat nu a expirat va rămîne în funcție pe restul duratei mandatului predecesorului sau.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 16

1. Nici un membru al Curții nu poate exercita vreo funcție politica sau administrativă și nici nu se poate dedica vreunei alte ocupații cu caracter profesional. 2. În caz de dubiu în aceasta privinta, Curtea va decide.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 17

1. Nici un membru al Curții nu poate exercita în nici o cauza funcția de reprezentant, consilier sau avocat. 2. Nici un membru al Curții nu poate participa la soluționarea vreunei cauze la care a luat parte anterior ca reprezentant, consilier sau avocat al uneia din părți, ca membru al unui tribunal național sau internațional, al unei comisii de ancheta sau în orice alta calitate. 3. În caz de dubiu în aceasta privinta, Curtea va decide.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 18

1. Nici un membru al Curții nu poate fi îndepărtat din funcție decît dacă, după părerea unanima a celorlalli membri, el a încetat de a mai îndeplini condițiile cerute. 2. Grefierul va înștiința în mod oficial despre aceasta pe Secretarul General. 3. În urma acestei notificări, locul devine vacant.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 19

Membrii Curții se vor bucura în exercițiul funcției lor de privilegiile și imunitățile diplomatice.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 20

Înainte de intrarea în funcție, fiecare membru al Curții va face în ședința publică a Curții o declarație solemnă ca își va exercita atribuțiile în mod imparțial și conștiincios.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 21

1. Curtea își va alege Președintele și Vicepreședintele pe trei ani; ei vor putea fi realeși. 2. Curtea își va numi Grefierul și va putea proceda la numirea altor funcționari care ar fi necesari.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 22

1. Sediul Curții va fi stabilit la Haga. Curtea va putea totuși să țină ședințe și să-și exercite funcțiile în alt loc, ori de câte ori considera ca este de dorit. 2. Președintele și Grefierul își vor avea reședința la sediul Curții.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 23

1. Curtea va funcționa permanent, cu excepția vacanțelor judiciare, a căror data și durata le va fixa Curtea. 2. Membrii Curții au dreptul la concedii periodice, a căror data și durata le va fixa Curtea, ținând seama de distanța dintre Haga și domiciliul fiecărui judecător. 3. Membrii Curții sînt obligați să fie permanent la dispoziția Curții, dacă nu sînt în concediu sau împiedicați de o boală ori de alt motiv grav justificat în modul convenit față de Președinte.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 24

1. Dacă pentru un motiv special, unul din membrii Curții considera că nu trebuie să participe la soluționarea unei anumite cauze, el va informa despre aceasta pe Președinte. 2. Dacă Președintele considera ca pentru un motiv special unul din membrii Curții nu trebuie să participe la examinarea unei anumite cauze îl va înștiința despre aceasta. 3. Dacă într-un astfel de caz membrul Curții și Președintele sînt în dezacord, Curtea va decide.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 25

1. Curtea își va exercita atribuțiile în ședința plenară, în afară excepțiilor prevăzute expres în prezentul Statut. 3. Regulamentul Curții va putea să prevadă ca după împrejurări și prin rotație unul sau mai mulți judecători să poată fi scutiți de a participa la examinarea cauzelor, cu condiția ca prin aceasta numărul judecătorilor disponibili pentru a constitui Curtea să nu fie redus sub unsprezece. 3. Un quarum de nouă judecători va fi suficient pentru a constitui Curtea.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 26

1. Curtea poate oricând să formeze una sau mai multe camere, compuse după cum va decide Curtea din trei sau mai mulți judecători, pentru examinarea anumitor categorii de cauze de exemplu cauze de muncă și cauze privind tranzitul și comunicațiile. 2. Curtea poate oricând să formeze o camera pentru examinarea unei anumite cauze. Numărul judecătorilor acestei camere va fi fixat de Curte cu asentimentul părților. 3. Cauzele vor fi dezbătute și soluționate de camerele prevăzute în prezentul Articol, dacă părțile cer aceasta.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 27

O hotărâre pronunțată de una din camerele prevăzute în Articolele 26 și 29 va fi considerată ca fiind data de Curte.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 28

Camerele prevăzute în Articolele 26 și 29 pot, cu consimțământul părților, să-și țină ședințele și să-și exercite funcțiile în altă parte decât la Haga.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 29

În vederea unei prompte rezolvări a afacerilor, Curtea va forma anual o camera compusă din cinci judecători care, la cererea părților, va putea să dezbata și să soluționeze cauzele după o procedură sumară. În plus, se vor desemna doi judecători pentru înlocuirea judecătorilor care s-ar găsi în imposibilitate de a participa la ședințe.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 30

1. Curtea va întocmi un regulament privind modul de exercitare a funcțiilor sale. În special, ea își va stabili regulile de procedura. 2. Regulamentul Curții va putea să prevadă participarea la ședințele Curții sau ale oricăreia dintre camerele ei a unor asesori fără drept de vot.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 31

1. Judecătorii care au cetățenia fiecăreia dintre părți își vor păstra dreptul de a face parte din complet în cauza cu care este sesizată Curtea. 2. Dacă în completul Curții este inclus un judecător care are cetățenia uneia din părți, orice altă parte poate desemna o persoană la alegerea sa care să între în complet ca judecător. Aceasta va fi aleasă de preferință dintre persoanele care au fost propuse drept candidați în conformitate cu Articolele 4 și 5. 3. Dacă în completul Curții nu este inclus nici un judecător având cetățenia părților, fiecare dintre părți poate să procedeze la desemnarea unui judecător în modul prevăzut în paragraful 2 al prezentului Articol. 4. Dispozițiile prezentului Articol se vor aplica în cazurile prevăzute în Articolele 26 și 29. În asemenea cazuri, Președintele va cere ca unul sau, dacă este necesar, doi dintre membrii Curții care alcătuiesc camera să-și cedeze locul membrilor Curții care au cetățenia părților interesate, iar în lipsa de asemenea judecători sau dacă ei sînt în imposibilitate de a fi prezenți, judecătorilor special desemnați de către părți. 5. Dacă mai multe părți au interese comune, ele vor fi considerate, în ce privește aplicarea dispozițiilor precedente, drept o singură parte. În caz de dubiu, Curtea va decide. 6. Judecătorii aleși potrivit dispozițiilor din paragrafele 2, 3 și 4 ale prezentului Articol trebuie să îndeplinească condițiile cerute de Articolele 2, 7 (paragraful 2), 20 și 24 din prezentul Statut. Ei vor lua parte la adoptarea deciziilor în deplina egalitate cu colegii lor.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 32

1. Fiecare membru al Curții va primi un salariu anual. 2. Președintele va primi o alocație specială anuală. 3. Vicepreședintele va primi o alocație specială pentru fiecare zi în care îndeplinește funcțiile de Președinte. 4. Judecătorii desemnați conform Articolului 31, alții decît membrii Curții vor primi o indemnizație pentru fiecare zi în care își exercită funcțiile. 5. Aceste salarii, alocații și indemnizații vor fi fixate de Adunarea Generală. Ele nu pot fi micșorate cît timp durează funcțiile. 6. Salariul Grefierului va fi fixat de Adunarea Generală la propunerea Curții. 7. Adunarea Generală va fixa printr-un regulament condițiile în care se pot acorda pensii membrilor Curții și Grefierului, precum și condițiile în care membrilor Curții și Grefierului li se vor rambursa cheltuielile de călătorie. 8. Salariile, alocațiile și indemnizațiile prevăzute mai sus vor fi scutite de orice impozit.

---

## Capitolul 1 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 33

Cheltuielile Curții vor fi suportate de Națiunile Unite în modul care va fi stabilit de Adunarea Generală.

---

## Capitolul 2 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 34

1. Numai statele pot fi părți în cauzele supuse Curții. 2. Curtea va putea, în condițiile prevăzute de Regulamentul sau, să ceară organizațiilor internaționale publice informații referitoare la cauzele supuse ei, și totodată va primi asemenea informații prezentate de aceste organizații din proprie inițiativă. 3. Ori de câte ori într-o cauză supusă Curții se ia în discuție interpretarea actului constitutiv al unei organizații internaționale publice sau interpretarea unei convenții internaționale adoptate în virtutea acestui act, Grefierul va înștiința organizația respectivă și îi va comunica în copie întreaga procedură scrisă.

---

## Capitolul 2 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 35

1. Curtea va fi deschisă statelor părți la prezentul Statut. 2. Condițiile în care Curtea va fi deschisă altor state vor fi stabilite de Consiliul de Securitate, sub rezerva dispozițiilor speciale cuprinse în tratatele în vigoare, dar în nici un caz aceste condiții nu vor pune părțile într-o poziție de inegalitate în fața Curții. 3. Când un stat care nu e Membru al Națiunilor Unite este parte într-o cauză, Curtea va fixa contribuția la cheltuielile Curții pe care acea parte trebuie să o suporte. Aceasta dispoziție nu se va aplica dacă statul participă la cheltuielile Curții.

---

## Capitolul 2 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 36

1. În competența Curții intra toate cauzele pe care i le supun părțile, precum și toate chestiunile prevăzute în mod special în Carta Națiunilor Unite sau în tratatele și convențiile în vigoare. 2. Statele părți la prezentul Statut vor putea oricând să declare ca recunosc ca obligatorie IPSO FACTO și fără o convenție specială, în raport cu orice alt stat care accepta aceeași obligație, jurisdicția Curții pentru toate diferendele de ordin juridic având ca obiect:

- a) interpretarea unui tratat;
  - b) orice problema de drept internațional;
  - c) existența oricărui fapt care, dacă ar fi stabilit, ar constitui încălcarea unei obligații internaționale;
  - d) natura sau întinderea reparației datorate pentru încălcarea unei obligații internaționale.
3. Declarațiile susmenționate se vor putea face necondiționat sau sub condiția de reciprocitate din partea mai multor ori a anumitor state sau pentru un rastimp determinat. 4. Aceste declarații vor fi depuse Secretarului General al Națiunilor Unite, care le va transmite în copie părților la prezentul Statut și Grefierului Curții. 5. Declarațiile făcute potrivit Articolului 36 al Statutului Curții Permanente de Justiție Internațională și care sînt încă în vigoare vor fi considerate, în raporturile dintre părțile la prezentul Statut, drept acceptări ale jurisdicției obligatorii a Curții Internaționale de Justiție pentru perioada rămasă pînă la expirare și conform condițiilor prevăzute de ele. 6. În caz de diferend asupra chestiunii dacă Curtea este competența, Curtea va decide.

---

## Capitolul 2 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 37

Cînd un tratat sau o convenție în vigoare prevede că o chestiune să fie deferită unui tribunal pe care trebuia să-l instituie Liga Națiunilor sau Curții Permanente de Justiție Internațională, chestiunea va fi deferită Curții Internaționale de Justiție, dacă privește state părți la prezentul Statut.

---

## Capitolul 2 - COMPETENTA CURȚII

### Articolul 38

1. Curtea, a carei misiune este de a soluționa conform dreptului internațional diferendele care îi sînt supuse, va aplica:

- a) convențiile internaționale, fie generale, fie speciale, care stabilesc reguli recunoscute în mod expres de statele în litigiu;
- b) cutuma internațională, ca dovada a unei practici generale, acceptată ca drept;
- c) principiile generale de drept recunoscute de națiunile civilizate;
- d) sub rezerva dispozițiilor Articolului 59, hotărîrile judecătorești și doctrina celor mai calificați specialiști în drept public ai diferitelor națiuni, ca mijloace auxiliare de determinare a regulilor de drept. 2. Prezenta dispoziție nu aduce atingere dreptului Curții de a soluționa o cauză EX AEQUO ET BONO, dacă părțile sînt de acord cu aceasta.

---

## Capitolul 3 - PROCEDURA

### Articolul 39

1. Limbile oficiale ale Curții vor fi franceza și engleza. Dacă părțile sînt de acord ca întreaga procedură să se desfășoare în limba franceză, hotărîrea se va pronunța în limba franceză. Dacă părțile sînt de acord ca întreaga procedură să se desfășoare în limba engleză, hotărîrea se va pronunța în limba engleză. 2. În lipsa unui acord asupra limbii care să fie folosită, fiecare parte va putea întrebuița în pledoarii limba pe care o prefera, iar hotărîrea Curții va fi dată în franceză și engleză. În acest caz Curtea va stabili totodată care dintre cele două texte va fi considerat ca autentic. 3. La cererea oricăreia dintre părți, Curtea o va autoriza să folosească alta limba decît franceza sau engleza.

---

## Capitolul 3 - PROCEDURA

### Articolul 40

1. Cauzele sînt aduse în fața Curții, după caz, fie prin notificarea convenției speciale, fie printr-o cerere adresată Grefierului. În ambele cazuri trebuie să se indice obiectul diferendului și părțile. 2. Grefierul va comunica cererea imediat tuturor celor interesați. 3. De asemenea, el o va notifica Membrilor Națiunilor Unite, prin intermediul Secretarului General, precum și oricăror alte state care au dreptul de a sta în justiție în fața Curții.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 41

1. Curtea va avea dreptul sa indice, dacă socotește ca împrejurările cer aceasta, ce măsuri provizorii trebuie luate pentru conservarea drepturilor fiecărei părți. 2. Pînă la hotărîrea definitivă, măsurile indicate vor fi notificate imediat părților și Consiliului de Securitate.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 42

1. Părțile se vor infatisa prin reprezentanți. 2. Ele pot fi asistate în fața Curții de consilieri sau de avocați. 3. Reprezentanții, consilieri și avocații părților în fața Curții se vor bucura de privilegiile și imunitățile necesare exercitării independente a funcțiilor lor.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 43

1. Procedura va fi alcătuită din două părți: cea scrisă și cea orală. 2. Procedura scrisă va consta din comunicarea către Curte și către părți a memoriilor, contramemoriilor și, dacă este necesar, a replicilor, precum și a tuturor pieselor și documentelor în sprijinul lor. 3. Aceste comunicări se vor face prin Grefier, în ordinea și în termenele fixate de Curte. 4. Orice document prezentat de una din părți va fi comunicat în copie certificată celeilalte părți. 5. Procedura orală va consta din audierea de către Curte a martorilor, experților, reprezentanților, consilierilor și avocaților.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 44

1. Pentru orice notificări către alte persoane decît către reprezentanți, consilieri și avocați, Curtea se va adresa direct guvernului statului pe al cărui teritoriu trebuie transmisă notificarea. 2. Aceeași dispoziție se va aplica ori de cîte ori trebuie luate măsuri pentru obținerea de probe la fața locului.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 45

Dezbaterile vor fi conduse de Președinte, iar în lipsa acestuia de Vicepreședinte; dacă nici unul dintre ei nu poate prezida, va prezida cel mai vechi dintre judecătorii prezenți.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### **Articolul 46**

Dezbaterile vor fi publice, afară de cazul în care Curtea ar decide altfel sau părțile ar cere ca publicul să nu fie admis.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### **Articolul 47**

1. Pentru fiecare ședința de dezbateri se va încheia un proces-verbal semnat de Grefier și de Președinte. 2. Acest proces-verbal este singurul autentic.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### **Articolul 48**

Curtea va da ordonanțe privind desfășurarea procesului, va hotărî forma și termenele în care fiecare parte trebuie să pună ultimele concluzii și va lua toate măsurile legate de administrarea probelor.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### **Articolul 49**

Curtea poate cere reprezentanților, chiar înainte de începerea dezbaterilor, să prezinte orice document sau să dea orice explicații. În caz de refuz, ea va lua act.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### **Articolul 50**

Curtea poate oricând să încredințeze sarcina de a efectua o ancheta sau o expertiză oricărei persoane, colegiu, birou, comisii sau oricărei alte organizații la alegerea sa.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### **Articolul 51**

În cursul dezbaterilor, orice întrebări pertinente trebuie să fie puse martorilor și experților în condițiile stabilite de Curte prin regulamentul de procedura menționat în Articolul 30.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 52

După primirea probelor în termenele fixate de ea în acest scop, Curtea va putea respinge orice noi probe orale sau scrise pe care una din părți ar voi să le prezinte fără asentimentul celeilalte părți.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 53

1. Dacă una din părți nu se înfățișează sau nu își prezintă susținerile, cealaltă parte poate cere Curții sa dea o soluție în favoarea sa. 2. Înainte de a da aceasta soluție, Curtea trebuie să se încredințeze nu numai ca este competența, în conformitate cu Articolele 36 și 37, ci și ca acțiunea este intemeiata în fapt și în drept.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 54

1. După ce reprezentanții părților, consilierii și avocații vor fi prezentat, sub controlul Curții, toate susținerile lor, Președintele va declara închise dezbaterile. 2. Curtea se va retrage pentru deliberare. 3. Deliberările Curții vor decurge în secret și vor rămîne secrete.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 55

1. Toate deciziile Curții se vor lua cu majoritatea de voturi a judecătorilor prezenți. 2. În caz de paritate de voturi, va precumpani votul Președintelui sau al judecătorului care îi tine locul.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 56

1. Hotărîrea va fi motivată. 2. Ea va cuprinde numele judecătorilor care au participat la luarea hotărîrii.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 57

Dacă hotărîrea, în întregime sau în parte, nu exprima opinia unanima a judecătorilor, oricare judecător va avea dreptul sa alătore opinia sa separată.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 58

Hotărîrea va fi semnată de Președinte și de Grefier. Ea va fi citită în ședința publică, după ce reprezentanții părților vor fi fost înștiințați în modul cuvenit.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 59

Decizia Curții nu are forta obligatorie decât între părțile în litigiu și numai pentru cauza pe care o soluționează.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 60

Hotărîrea este definitivă și nu poate fi atacată. În caz de diferend asupra intelesului sau a întinderii dispozițiilor hotărîrii, Curtea o va interpreta la cererea oricăreia dintre părți.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 61

1. O cerere de revizuire a hotărîrii poate fi înaintată Curții numai dacă se întemeiază pe descoperirea unui fapt de natura a exercita o influența decisivă și care pînă la pronunțarea hotărîrii era necunoscut atît Curții, cît și părții care cere revizuirea, fără ca aceasta necunoastere să se fi datorat neglijenței părții. 2. Procedura de revizuire se va deschide printr-o hotărîre a Curții care să constate expres existența noului fapt, recunoscînd ca prin caracterul sau acesta deschide calea revizuirii și declarînd cererea admisibilă pentru acest motiv. 3. Curtea poate să condiționeze deschiderea procedurii de revizuire de executarea în prealabil a hotărîrii. 4. Cererea de revizuire trebuie făcută în termen de șase luni de la descoperirea noului fapt. 5. Nici o cerere de revizuire nu va putea fi făcută după expirarea unui termen de zece ani de la data hotărîrii.

---

### Capitolul 3 - PROCEDURA

#### Articolul 62

1. Dacă un stat considera ca are un interes de ordin juridic care poate fi afectat de soluția data unei cauze, el poate adresa Curții cererea de a fi autorizat să intervină în acea cauză. 2. Curtea va decide asupra acestei cereri.

---

---

#### Capitolul 3 - PROCEDURA

### Articolul 63

1. Ori de câte ori se ridică problema interpretării unei convenții la care sînt părți și alte state decît cele în litigiu, Grefierul le va înștiința neîntîrziat. 2. Fiecare stat astfel înștiințat are dreptul de a interveni în proces, iar dacă își exercită acest drept, interpretarea dată prin hotărîre va fi deopotrivă obligatorie și pentru el.

---

#### Capitolul 3 - PROCEDURA

### Articolul 64

Dacă Curtea nu decide altfel, fiecare parte va suporta propriile sale cheltuieli de judecată.

---

#### Capitolul 4 - AVIZE CONSULTATIVE

### Articolul 65

1. Curtea poate da un aviz consultativ asupra oricărei chestiuni juridice, la cererea oricărei instituții autorizate prin Carta Națiunilor Unite sau în conformitate cu dispozițiile Cartei să facă o asemenea cerere. 2. Chestiunile asupra cărora se solicită avizul consultativ al Curții vor fi expuse Curții într-o cerere scrisă cuprinzînd o formulare precisă a chestiunii asupra căreia se cere avizul, însoțită de toate documentele care ar putea sluji la elucidarea chestiunii.

---

#### Capitolul 4 - AVIZE CONSULTATIVE

### Articolul 66

1. Grefierul va notifica imediat cererea de aviz consultativ tuturor statelor care au dreptul de a sta în justiție în fața Curții. 2. În afară de aceasta, orice stat care are dreptul de a sta în justiție în fața Curții și orice organizație internațională pe care Curtea sau, dacă ea nu este întrunită, Președintele le considera în măsura a da informații asupra chestiunii vor fi de asemenea înștiințate de Grefier, printr-o comunicare specială și directă, ca Curtea este dispusă să primească expuneri scrise, într-un termen care va fi fixat de Președinte, sau să asculte expuneri orale, într-o ședință publică ce urmează a fi ținută în acest scop. 3. Dacă unul din statele care au dreptul de a sta în justiție în fața Curții nu a primit comunicarea specială menționată în paragraful 2 din prezentul Articol, el își poate exprima dorința de a prezenta o expunere scrisă sau de a fi ascultat, iar Curtea va decide. 4. Statele și organizațiile care au prezentat expuneri scrise sau orale vor fi admise a discuta expunerile făcute de alte state sau organizații în forma, în măsura și în termenele fixate, pentru fiecare caz în parte, de Curtea sau, dacă ea nu este întrunită, de Președinte. În acest scop, Grefierul va comunica în timp util expunerile scrise statelor și organizațiilor care au prezentat ele însele asemenea expuneri.

---

#### Capitolul 4 - AVIZE CONSULTATIVE

### **Articolul 67**

Curtea va pronunța avizele sale consultative în ședința publică, după ce va fi înștiințat pe Secretarul General și pe reprezentanții Membrilor Națiunilor Unite, al altor state și ai organizațiilor internaționale care sînt direct interesați.

---

#### Capitolul 4 - AVIZE CONSULTATIVE

### **Articolul 68**

În exercitarea funcțiilor sale consultative, Curtea se va calauzi și după dispozițiile prezentului Statut care se aplică în materie contencioasă, în măsura în care le va considera aplicabile.

---

#### Capitolul 5 - AMENDAMENTE

### **Articolul 69**

Amendamentele la prezentul Statut vor fi efectuate prin procedura prevăzută de Carta Națiunilor Unite pentru amendamentele la acea Carta, dar sub rezerva dispozițiilor pe care le-ar putea adopta Adunarea Generală, la recomandarea Consiliului de Securitate, în privința Participării la aceasta procedura a statelor care sînt părți la prezentul Statut fără a fi Membri ai Națiunilor Unite.

---

#### Capitolul 5 - AMENDAMENTE

### **Articolul 70**

Curtea va avea dreptul sa propună amendamentele la prezentul Statut pe care le va socoti necesare comunicindu-le în scris Secretarului General spre a fi examinate în conformitate cu dispozițiile Articolului 69. -----